

**NEOTECH**  
Products LLC

# NeoPulse™

## Disposable Pulse Oximeter Wrap

**REF** Catalog No.

N781 Small  
N782 Large  
N783 XL



Manufactured by  
NEOTECH PRODUCTS LLC  
28430 Witherspoon Parkway, Valencia, CA 91355, USA  
1-800-966-0500 • neotechproducts.com



EMERGO EUROPE  
Prinsessegracht 20  
2514 AP, The Hague, The Netherlands



Medical Device



Made in USA

D478 Rev G

English

NeoPulse™ Disposable Pulse Oximeter Wrap  
INDICATIONS FOR USE

The NeoPulse is intended to hold a pulse oximeter sensor in place. It is intended for use on pediatric (neonates, infants and children) patients.

DIRECTIONS FOR USE

Step 1 Place pulse oximeter sensor per hospital protocol.

Step 2 Wrap NeoPulse around foot and pulse oximeter sensor and gently fasten hook tab to wrap.

Note: May be trimmed for proper fit. Ensure that wrap is not too tight. Hook tab should completely overlap wrap.

Step 3 Check foot after wrapping to ensure adequate circulation.

Step 4 Change the NeoPulse every 5 days or per hospital protocol, whichever is sooner.

Replace immediately if visibly worn or soiled.

CAUTIONS & WARNINGS

Discontinue immediately if skin irritation occurs.

Single patient use only.

European Union: MDR EU 2017/745

Any serious incident that has occurred in relation to this device should be reported to Neotech Products and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established.

Français

NeoPulse™ Bandage jetable pour oxymètre de pouls

INDICATIONS D'UTILISATION

Le NeoPulse permet d'assujettir un oxymètre de pouls aux patients pédiatriques (nouveau-nés, nourrissons et enfants).

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Étape 1 Placez le capteur de l'oxymètre de pouls conformément au protocole hospitalier.

Étape 2 Enroulez le NeoPulse autour du pied en emprisonnant le capteur et fixez le bandage sans trop serrer à l'aide de la languette Velcro.

Remarque : la partie excédentaire du bandage peut être coupée et retirée si besoin. Vérifiez que le bandage n'est pas trop serré. La languette Velcro doit se superposer entièrement au bandage.

Étape 3 Une fois le bandage posé, vérifiez que la circulation du pied n'est pas entravée.

Étape 4 Remplacez le NeoPulse tous les cinq jours ou à la fréquence indiquée par le protocole hospitalier, selon la première éventualité.

Remplacez-le immédiatement s'il est visiblement sale ou usé.

PRÉCAUTIONS ET AVERTISSEMENTS

Cessez l'utilisation immédiatement si une irritation cutanée se produit.

À usage unique.

Union Européenne: MDR EU 2017/745

Tout incident grave survenu en rapport avec ce dispositif doit être signalé à Neotech Products et à l'autorité compétente de l'État membre où est établi l'utilisateur et/ou le patient.

Italiano

NeoPulse™ Fascetta monouso per pulsossimetro

INDICAZIONI D'USO

NeoPulse è destinato all'uso per il fissaggio in posizione di sensori di pulsossimetri. È destinato all'uso su pazienti pediatrici (neonati, infanti e bambini).

ISTRUZIONI PER L'USO

Passo 1 Posizionare il sensore del pulsossimetro in base al protocollo ospedaliero.

Passo 2 Avvolgere NeoPulse attorno al piede e al sensore del pulsossimetro e fissare delicatamente la linguetta con gancio.

Nota: può essere accorciato per un'aderenza ottimale.

Verificare che la fascetta non sia troppo stretta. La linguetta con gancio deve avvolgere completamente la fascetta. Passo 3 Dopo l'applicazione verificare che la circolazione del piede sia ottimale.

Passo 4 Sostituire NeoPulse ogni 5 giorni o in base al protocollo ospedaliero, a seconda dell'intervallo più breve. Sostituire immediatamente in presenza di usura o sporcizia visibili.

AVVERTENZE E PRECAUZIONI

Interrompere immediatamente in caso di irritazione cutanea. Esclusivamente per uso monopaziente.

Unione Europea: MDR EU 2017/745

Qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al presente dispositivo dovrà essere segnalato a Neotech Products e all'autorità competente dello Stato membro in cui risiede l'utente e/o il paziente.

Español

NeoPulse™ Envoltura desechable para pulsioxímetro

INDICACIONES DE USO

NeoPulse está diseñada para mantener un sensor de pulsioxímetro en su lugar. Está diseñada para uso en pacientes pediátricos (recién nacidos, lactantes y niños).

INSTRUCCIONES DE USO

Paso 1 Coloque el sensor del pulsioxímetro según el protocolo del hospital.

Paso 2 Envuelva con NeoPulse el pie y el sensor del pulsioxímetro y ajuste la pestaña con gancho con cuidado para cerrarlo.

Nota: puede recortarse para un mejor ajuste. Asegúrese de que no está demasiado ajustado. La pestaña de gancho debe solaparse con la envoltura por completo.

Paso 3 Compruebe el pie tras colocar la envoltura para asegurarse de que la circulación es buena.

Paso 4 Sustituya NeoPulse cada 5 días o según el protocolo del hospital, el que indique un periodo más corto.

Sustituya el producto de inmediato si está visiblemente gastado o sucio.

PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS

Interrompa el uso en caso de que se produzca irritación cutánea.

Para uso en un solo paciente.

Unión Europea: MDR EU 2017/745

Cualquier incidente grave que tenga lugar en relación con este dispositivo deberá comunicarse a Neotech Products y a la autoridad competente del Estado miembro en el que el usuario o paciente esté establecido.

Português

NeoPulse™ Invólucro Descartável do Oxímetro de Pulso

INDICAÇÕES DE UTILIZAÇÃO

O NeoPulse foi concebido para manter um sensor de

oxímetro de pulso no lugar. Concebido para utilização em pacientes pediátricos (recém-nascidos, bebés e crianças).

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

1º Passo Coloque o sensor do oxímetro de pulso de acordo com o protocolo hospitalar.

2º Passo Acondicione o NeoPulse à volta do sensor do oxímetro de pé e de pulso e aperte suavemente o gancho. Nota: Pode ser cortado para um ajuste adequado. Certifique-se de que o invólucro não está muito apertado. A aba do gancho deve sobrepor o invólucro por completo.

3º Passo Verifique o pé depois do acondicionamento para garantir uma circulação adequada.

4º Passo Substitua o NeoPulse a cada 5 horas ou de acordo com o protocolo hospitalar, o que ocorrer primeiro. Substitua imediatamente se estiver visivelmente gasto ou sujo.

PRECAUÇÕES E ADVERTÊNCIAS

Descontinue imediatamente a utilização em caso de irritação cutânea.

Utilize apenas num único paciente.

União Europeia: MDR EU 2017/745

Qualquer acidente grave que ocorra em relação a este dispositivo deve ser comunicado à Neotech Products e à autoridade competente do Estado-membro onde se encontrem o utilizador e/ou paciente.

Deutsch

NeoPulse™ Wegwerfimpuls-Oximeter-Verpackung

GEBRAUCHSHINWEIS

Der NeoPulse soll einen Impulsoximeter-Sensor an der richtigen Stelle halten. Er ist für Gebrauch bei pädiatrischen Patienten (Neugeborene, Kleinkinder und Kinder) bestimmt. GEBRAUCHSANWEISUNG

Schritt 1 Platzieren Sie den Impulsoximeter-Sensor gemäß dem Krankenhausprotokoll.

Schritt 2 Wickeln Sie den NeoPulse um den Fuss und den Impulsoximeter-Sensor und befestigen Sie den Haken sanft am Verband.

Anmerkung: Kann für passenden Sitz gekürzt werden. Stellen Sie sicher, daß der Verband nicht zu fest sitzt. Haken sollte den Verband ganz überlagern.

Schritt 3 Überprüfen Sie den Fuß nach dem Anlegen des Verbands, damit eine ausreichenden Zirkulation gesichert ist. Schritt 4 Wechseln Sie den NeoPulse alle 5 Tage oder gemäß Krankenhausprotokoll, je nachdem, welcher Termin früher ist.

Ersetzen Sie es sofort, wenn es sichtbar abgenutzt oder verschmutzt ist.

VORSICHTSMASSNAHMEN & WARNUNGEN

Stellen Sie sofort die Behandlung damit ein, wenn eine Hautentzündung auftritt.

Nur für einen Patienten gebrauchen.

Europäische Union: MDR EU 2017/745

## العربية

## NeoPulse™

## التفاف مقياس التأكسج النبضي

### دواعي الاستخدام

ويهدف NeoPulse لحمل جهاز استشعار مقياس التأكسج النبضي في المكان. وهو مخصص للاستخدام على المرضى من الأطفال (حديثي الولادة، والرضع، والأطفال).

#### إرشادات الاستخدام

#### الخطوة الأولى

وضع جهاز استشعار مقياس التأكسج النبضي في بروتوكول المستشفى.

### الخطوة الثانية

لف NeoPulse حول القدم لاستشعار مقياس التأكسج النبضي واربط مشبك المقبض برفق للالتفاف.

ملاحظة: قد تكون مقلمة التركيب الصحيح. تأكد من أن الالتفاف ليس ضيق جدًا. يجب أن يتداخل مشبك المقبض بشكل كامل.

### الخطوة الثالثة

فحص القدم بعد الالتفاف لضمان سرريان الدورة الدموية الكافية.

### الخطوة الرابعة

استبدل NeoPulse كل 5 يومًا أو حسب بروتوكول المستشفى، أيهما أقرب.

استبدالها فورًا إذا كانت متآكلة أو متسخة.

### التنبيهات والتحذيرات

ينبغي إيقاف الاستخدام على الفور في حالة تهيج الجلد.

لااستخدام لمريض واحد فقط.

Vaihe 2 Kääri NeoPulse jalan ja pulssioksimetrin anturin ympärille, ja kiinnitä koukullinen kieleke hellävaroen kääreeseen.

Huomautus: Leikattavissa sopivaan kokoon. Varmista, että kääre ei ole liian tiukka. Koukullisen kielekkeen on oltava kokonaan kääreen päällä.

Vaihe 3 Varmista käärimisen jälkeen, että jalan verenkierto on riittävä.

Vaihe 4 Vaihda NeoPulse 5 päivän välein tai sairaalan protokollan mukaisesti, sen mukaan, kumpi on aiemmin. Vaihda välittömästi, jos näkyvästi kulunut tai likaantunut. HUOMIOT JA VAROITUKSET Lopeta käyttö välittömästi, jos ilmenee ihoärsytystä. Vain yhden potilaan käyttöön.

Euroopan unioni: Lääkinnällisistä laitteista annettu asetus (EU) 2017/745

Kaikista tähän laitteeseen liittyvistä vakavista vaaratilanteista on ilmoitettava Neotech Products -yhtiölle ja sen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, johon käyttäjät ja/tai potilas on sijoittautunut.

Latviešu NeoPulse™ Vienreizlietojama pulsa oksimetra aprobe LIETOŠANAS INDIKĀCIJAS NeoPulse izmanto, lai noturētu pulsa oksimetru paredzētajā vietā. To lieto pediatrijas pacientiem (jaundzimušajiem, zīdaiņiem un bērniem). LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI
1. solis Novietojiet pulsa oksimetru tā, kā noteikts slimnīcas protokolā.
2. solis Aptiniet NeoPulse ap pēdu un pulsa oksimetra sensoru un uzmanīgi piestipriniet cilpveida stiprinājumu pie aprocēs. Piezīme. Var apgriezt, lai labi piegultu. Pārliecinieties, ka aprobe nav pārāk stingra. Cilpveida stiprinājumam pilnībā jāsniedzas pāri aprobei.
3. solis Pēc uzlikšanas pārbaudiet pēdu, lai pārliecinātos, ka asinsrite ir atbilstoša.
4. solis Mainiet NeoPulse ar 5 dienās vai atbilstoši slimnīcas protokolam atkarībā no tā, kurš no šiem periodiem ir īsāks. Nekavējoties nomainiet, ja NeoPulse ir redzami nolietojusies vai netīra. PIESARDZĪBAS PASĀKUMI UN BRĪDINĀJUMI Nekavējoties pārtrauciet lietošanu, ja rodas ādas kairinājums. Lietošanai tikai vienam pacientam. Eiropas Savienība: MIR ES 2017/745 Par jebkuru nopietnu negadījumu, kas noticis saistībā ar šo ierīci, ir jāziņo Neotech Products un tās dalībvalsts kompetentajai iestādei, kurā lietotājs veic uzņēmējdarbību un/vai dzīvo pacients.

się na opaskę.

Krok 3 Sprawdź stopę po owinięciu, aby się upewnić, że cyrkulacja powietrza jest dostateczna.

Krok 4 Wymieniaj opaskę NeoPulse na nową co 5 dni lub częściej, zależnie od procedur szpitalnych.

W przypadku zanieczyszczenia lub uszkodzenia należy natychmiast wymienić produkt na nowy.

PRZESTROGI I OSTRZEŻENIAW

przypadku wystąpienia podrażnienia skóry należy zrezygnować z używania produktu.

Produkt jest przeznaczony do użytku tylko dla pojedynczego pacjenta.

Unia Europejska: MDR EU 2017/745

Kazdy poważny incydent związane z tym wyrobem należy zgłosić spólcie Neotech Products i właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym użytkownik lub pacjent maja miejsce zamieszkania.

Svenska NeoPulse™ Pulsoximetershäfta för engångsbruk INDIKATIONER FÖR ANVÄNDNING NeoPulse används för att fixera sonden på pulsoximetern. Den är avsedd för barn (nyfödda, spädbarn och barn). ANVÄNDARINSTRUKTIONER Steg 1 Placera pulsoximetersens sond enligt gällande riktlinjer på sjukhuset. Steg 2 Linda NeoPulse runt foten och sonden på pulsoximetern och fäst hakdelen försiktigt i tygdelen. Obs! Kan klippas till önskad längd. Se till att häftan inte sitter för hårt åt. Hakdelen bör täcka över bandet helt. Steg 3 Kontrollera foten efter inlindning för att säkerställa adekvat blodcirkulation. Steg 4 Byt NeoPulse var femte dag eller enligt riktlinjerna på sjukhuset, vilket som infaller förs. Byt ut omedelbart vid tecken på slitage eller smuts. VARNINGAR OCH FÖRSIKTIGHET Avlägsna genast om hudirritation uppstår. Endast avsedd för användning till en patient. Europeiska unionen: MDR EU 2017/745 Allvarliga händelser som inträffar i samband med denna enhet bör rapporteras till Neotech Products och den behöriga myndigheten i den medlemsstat där användaren och / eller patienten bor. Suomi NeoPulse™ Kertakäyttöinen pulssioksimetrin kääre KÄYTTÖAIHEET NeoPulse on tarkoitettu pitämään pulssioksimetriä paikallaan. Se on tarkoitettu käytettäväksi lapsipotilaille (vastasyntyneet, vauvat ja lapset). KÄYTTÖOHJEET Vaihe 1 Aseta pulssioksimetrin anturi sairaalan protokollan mukaisesti.

Jeder schwerwiegende Vorfall, der in Verbindung mit diesem Gerät aufgetreten ist, sollte Neotech Products und der zuständige Behörde des Mitgliedstaates, in dem der Anwender und/oder Patient niedergelassen ist, gemeldet werden.

Česky NeoPulse™ Jednorázový pás pro pulzní oxymetr INDIKACE PRO POUŽITÍ Pás NeoPulse je určen pro udržení čidla pulzního oxymetru na svém místě. Je určen pro použití u pediatrických pacientů (novorozenců, kojenců a dětí). NÁVOD K POUŽITÍ Krok 1 Čidlo pulzního oxymetru umístěte podle zavedených postupů nemocnice. Krok 2 Ovírte pás NeoPulse kolem nohy a čidla pulzního oxymetru a jemně přitlačte přípevňovací proužek se suchým zipem na pás. Poznámka: Lze zkrátit tak, aby vše správně sedělo. Přesvědčte se, že pás není příliš těsný. Přípevňovací proužek by měl zcela pás překrývat. Krok 3 Nohu po ovínutí pásu zkontrolujte a ujistěte se, že je v ní dostatečná cirkulace. Krok 4 Pás NeoPulse vyměňujte každých 5 dní nebo podle zavedených postupů nemocnice podle toho, co nastane dříve. Vyměňte okamžitě, pokud je pás opotřebovaný nebo špinavý. UPOZORNĚNÍ A VAROVÁNÍ Pokud dojde k podráždění kůže, okamžitě jej přestaňte používat. Pouze pro jednoho pacienta. Evropská Unie: MDR EU 2017/745 Jakýkoli závažný incident, ke kterému dojde v souvislosti s tímto zařízením, musí být nahlášen společnosti Neotech Products a kompetentnímu úřadu členského státu, ve kterém má uživatel a/nebo pacient trvalé bydliště. Polski NeoPulse™ Opaska pulsoksymetryczna jednorazowego użytku ZASTOSOWANIE Opaska NeoPulse służy do mocowania czujnika pulsoksymetru. Produkt przeznaczony do użytku na oddziałach pediatrycznych (noworodki, niemowlęta i dzieci starsze). ZALECENIA DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA Krok 1 Zamocuj czujnik pulsoksymetru zgodnie z procedurami szpitalnymi. Krok 2 Owiń opaskę NeoPulse wokół stopy i czujnika pulsoksymetru oraz ostrożnie przymocuj rzep do opaski. Uwaga: Produkt można przyciąć w celu prawidłowego zamocowania. Należy się upewnić, że opaska nie jest zamocowana zbyt ściśle. Rzep powinien całkowicie nakładać